



**Escola Secundária de Arouca
Arouca - Portugal**



**Comenius multilateral school partnership
SoLIFE Project**

“The European Languages Festival”

DICTIONARY

For International Meetings



ENGLISH



FRENCH



PORTUGUESE

Meeting people

ENGLISH	FRENCH	PORTUGUESE
Hello	Bonjour / Salut	Olá
Good morning	Bonjour	Bom dia
Good afternoon	Bonjour	Boa tarde
Good evening	Bonsoir	Boa noite
Good night	Bonne nuit	Boa noite
Pleased to meet you	Ravi de te rencontrer	Prazer em conhecê-lo (formal) Prazer em conhecer-te
How are you?	Comment vas-tu ?	Como estás?
How do you do!	Comment allez-vous?	Como está?
Excuse me	Excusez-moi	Desculpe-me/ Com licença
I'm sorry	Pardon	Desculpe (formal); Desculpa
Yes	Oui	Sim
No	Non	Não
My name is...	Je m'appelle ...	Chamo-me..
Where are you from?	D'où viens tu ?	De onde é (formal) / és?
Are you the organiser (of this event)?	Es-tu l'organisateur (de cet événement)	É (formal) / És o organizador deste evento ?
How old are you?	Quel âge as tu ?	Quantos anos tem (formal) / tens?
What do you study?	Qu'étudies-tu ?	O que estudas?
Where do you study?	Où etudies-tu ?	Onde estudas?
In which year?	Dans quelle année ?	Em que ano estás?
Is this your first Conference / Meeting?	C'est votre première conférence / congrès?	Esta é a sua primeira Conferência / Encontro?
How long will you stay here?	Combien de temps allez-vous rester ici ?	Quanto tempo vai ficar aqui ?
When did you arrive?	Quand êtes-vous arrivé ?	Quando chegou?
Did you have a nice journey?	Avez-vous fait bon voyage ?	Fez uma boa viagem ?
Good bye	Au revoir	Adeus
See you soon	A la prochaine	Até breve
Have a nice day	Bonne journée	Tem um bom dia

Moving around ...

Excuse me, can you help me please?	Excusez moi, pouvez vous m'aider ?	Desculpe, pode ajudar-me por favor ?
Please	S'il vous plaît	Por favor
Thank you	Merci	boys say: Obrigado girls say: Obrigada
Please could you tell me where I can find...	Pouvez vous me dire où je peux trouver ...	Por favor, pode dizer-me onde posso encontrar...
Please could you tell me how to get to...	Pouvez vous me dire comment aller à ...	Por favor, pode dizer-me como chegar a....
Please could you show me the way to... on the map?	Pouvez vous me montrer sur la carte le chemin pour ...	Por favor, pode mostrar-me o caminho para... no mapa?
Excuse me, where is...	Excusez moi, où est ...	Desculpe, onde fica
The hotel / youth hostel	L'hôtel / L'auberge de jeunesse	O hotel / pousada da juventude

The restaurant / pub / canteen	Le restaurant / Le bar / La cantine	Restaurante /pub/ cantina
The party	La fête	A festa
The conference location	Le lieu de la conférence	O local da conferência
The meeting point	Le point de rendez-vous	O ponto de encontro
The bus stop	L'arrêt de bus	Paragem de autocarro
Coach station	La gare (bus)	Central de camionagem
Ttrain station	La gare	Estação do comboio
Airport	L'aéroport	Aeroporto
The city centre	Le centre ville	O centro da cidade
Right	Droite	Direita
Left	Gauche	Esquerda
Straight ahead	Tout droit	Sempre em frente
At the traffic light / junction	Au feu rouge / à la jonction	No semáforo/ cruzamento
The main shopping street	La rue commerçante principale	A principal rua de lojas
Where is the ticket office?	Où est le guichet?	Onde fica a bilheteira?
How much does a ticket to... cost?	Combien coûte un ticket/billet pour ... ?	Quando custa um bilhete para .. ?
How much is a single / return ticket?	Combien c'est un billet d'aller/d'aller et retour?	Quanto custa um bilhete de ida / ida e volta ?
When is the train / plane / bus leaving ?	Quand part le train / l'avion / le car ?	Quando parte o comboio/ avião / autocarro ?
Which platform / station / gate / terminal / stop does it leave from?	De quel quai part-il ? De quelle gare part-il ? De quel terminal part-il ? De quel arrêt part-il ?	De que plataforma / estação / porta / terminal parte ?
Do I have to change trains?	Dois-je changer de train?	Tenho de trocar de comboio?
Do you offer student discounts?	Y a-t-il une réduction pour les étudiants ?	Tem desconto para estudantes?

Eating out

I'd like to have something to eat/ drink.	J'aimerais manger/boire quelque chose	Queria comer/ beber qualquer coisa.
Where can I find a good / cheap restaurant?	Où puis-je trouver un bon restaurant? / un restaurant pas cher ?	Onde posso encontrar um restaurante bom / barato?
Can I see the menu, please?	Puis-je avoir le menu s'il vous plaît ?	Posso ver o menu, por favor?
Do you have an English menu, please?	Avez-vous un menu en anglais?	Tem um menu em inglês, por favor?
What are the local specialities?	Quelles sont les spécialités locales ?	Quais são as especialidades locais?
What do you recommend?	Que me recommandez vous ?	O que recomenda?
I am vegetarian.	Je suis végétarien	Sou vegetariano.
Soup	Soupe	Sopa
Salad	Salade	Salada
Fish	Poisson	Peixe
Meat	Viande	Carne
Vegetables	Légumes	Legumes

Fruit	Fruits	Fruta
Dessert	Dessert	Sobremesa
Please can you bring me a spoon / knife / fork / glass / plate / napkin?	Pouvez vous m'apporter une cuillère / un couteau / une fourchette / un verre / une assiette / une serviette s'il vous plaît ?	Por favor, pode trazer-me uma colher/ faca/ garfo / copo / prato / guardanapo?
(I'd like) the bill, please.	(Je voudrais) l'addition s'il vous plaît.	Queria a conta, por favor.
Can I use the bathroom?	Puis-je utiliser les toilettes ?	Posso usar o quarto de banho?
Ladies	Femmes	Senhoras / Mulheres
Gentlemen	Hommes	Cavalheiros / Homens
I would like....	Je voudrais ...	Eu queria...
Fizzy mineral water Still mineral water	Eau gazeuse / Eau plate	Água com gás /água sem gás
Lemonade	Limonade	Limonada
Orange / Apple / Tomato juice	Jus d'orange / de pomme / de tomate	Sumo de Laranja/ Maça/ Tomate
I want to go home	Je veux rentrer	Quero ir para casa
I want to sleep	Je veux dormir	Quero dormir

Sightseeing

Where is....	Où est ...	Onde fica ...?
The church, cathedral, City Hall, Museum (Art, History, Techniques),	L'église / la cathédrale / la mairie / le musée (d'art, d'histoire, des techniques)	A igreja, a cathedral, a Câmara Municipal, o Museu de (Arte, História, Tecnologia),
Zoo, park, castle,	le zoo / le parc / le château	Jardim Zoológico, parque, castelo
palace, beach, theatre, opera, mountain ?	Le palais / la plage / l'opéra / la montagne	palácio, praia, teatro, opera, montanha?
When is it open ?	Quand est-il ouvert ?	Quando está aberto ?
Let's do a boat trip.	Allons faire un tour en bateau	Vamos fazer uma viagem de barco.
Where should I go next ?	Où devrais-je aller ensuite ?	Onde devo ir a seguir ?
We have seen enough	On en a vu assez	Já vimos o suficiente,
Our feet are aching	Nos pieds nous font mal	Os nossos pés doem
Let's sit down	Asseyons nous	Vamos nos sentar
Let's go to the beach...	Allons à la plage	Vamos à praia
Are we nearly finished yet?	C'est bientôt fini ?	Estamos quase a acabar?
I want to see more !	Je veux en voir plus !	Quero ver mais!

The last day

Let's keep in touch !	Restons en contact!	Vamos manter o contacto
I will never forget you!	Je ne t'oublierai jamais !	Nunca te vou esquecer
Where / when is your next event?	Où / Quand est-ce prochain événement ?	Onde / quando é o vosso próximo evento?
When will you visit me?	Quand viens-tu me voir ?	Quando vens visitar-me ?

I always have a spare bed for you.	J'ai toujours un lit de secours pour toi.	Tenho sempre uma cama vaga para ti.
May I have your email address?	Peux-tu me donner ton email ?	Podes dar-me o teu email?
We really spent a wonderful time together.	On a vraiment passé un moment génial ensemble.	Passamos mesmo bons momentos juntos
See you somewhere in Europe.	A la prochaine quelque part en Europe !	Vemo-nos por aí pela Europa

Other useful things

I need to withdraw money.	J'ai besoin de retirer de l'argent.?	Tenho de levantar dinheiro.
Where is the nearest bank/ cash point?	Où est la banque / L'ATM la plus proche	Onde é o banco /caixa multibanco mais próxima?
Where is the post-office?	Où est la poste ?	Onde são os correios ?
You are really a good friend.	Tu es vraiment une bonne amie (girl) / un bon ami (boy).	És mesmo uma boa amiga (girl) /um bom amigo (boy)
I did not mean to offend you.	Je ne voulais pas t'offenser.	Não queria ofender-te.
I feel ill.	Je me sens malade.	Sinto-me doente.
Where is the hospital?	Où est l'hôpital ?	Onde é o hospital?
What's on tonight / What can we do tonight?	Qu'est-ce qu'on fait ce soir ?	O que se passa hoje à noite? / o que podemos fazer hoje à noite?
I'd like to go to the cinema / to the disco / do a pub-crawl	J'aimerais aller au cinéma / en boîte / faire la tournée des bars	Eu gostava de ir ao cinema / à discoteca / dar uma volta pelos bares.
I'll be back late tonight. Don't worry!	Ja vais rentrer tard ce soir. Ne t'inquiète pas !	Chego tarde hoje. Não te preocupes!